

Voyage organisé au Japon



Espéranto-France vous propose cette année un voyage de groupe au Congrès Mondial d'espéranto 2007 à Yokohama, avec un voyage complémentaire en option pour profiter plus longtemps du dépaysement. Partez tranquille, sans vous soucier des réservations, des transferts complexes entre aéroport et hôtel ni des visites. Une **agence de voyage espérantophone japonaise** s'en occupe pour vous !

Formule A (9 jours) :

- Voyage en avion depuis Paris CDG (départ le 3 vers 11h45, arrivée le 4 août) avec **Air France** jusqu'à Tokyo-Narita, taxes d'aéroport et frais de dossier compris
- **Transferts** en autocar spécial de Tokyo-Narita à l'hôtel Heiwa Plaza à Yokohama (situé à 10 min du lieu du congrès en métro) aller et retour
- Hébergement **8 nuits** en hôtel équivalent 2/3 étoiles avec **petit-déjeuner inclus**
- Participation au congrès et repas libres
- Retour à Paris (départ et arrivée le 12 août)

Prix par personne tout compris (hors inscription au congrès) :

- 1490 € en chambre individuelle (590 € sans vol AR)
- 1445 € en chambre double (545 € sans vol AR)

Formule B (15 jours) :

Idem formule A **plus** post-congrès à **Hokkaido**, région plus agréable en cette saison que le sud du Japon :

- 12 août : transfert de l'hôtel vers l'aéroport Haneda puis vol vers Sapporo et transfert en autocar à Yubari
- 13 août : visite de Furano, Mont Biei, Sounkyo, chutes de Ginga et Ryusei
- 14 août : excursion à Shozankei et ses sources chaudes, ses paysages uniques puis retour à Sapporo
- 15 août : visite de Sapporo, parc Oodori, tour de la TV
- 16 août : retour à Tokyo - temps libre
- 17 août : retour à Paris CDG (arrivée vers 16h10)

Prix par personne tout compris en pension complète du 12 au 17 août (hors inscription au congrès) :

- 2860 € en chambre individuelle (1960 € sans vol AR)
- 2695 € en chambre double (1795 € sans vol AR)

Si vous êtes intéressés, contactez Susanna au siège d'Espéranto-France pour réserver votre place **avant le 15 mars**.

Tél. 09 51 77 18 33 (tarif local) - Fax 01 42 78 08 47
info@esperanto-france.org • CCP 855-35 D PARIS



横浜中華街の象徴として華
橋に親しまれている「関帝廟」
(かんでいじょう)。商売や
学問の神として日本人の参拝
も多い。一九九〇年の再建当
時、それまで二つに引き裂か
れていた華僑の人々を結びつ
ける上で、この廟が大きな役
割を果たしたことはあまり知

1990年、地震や戦
災、失火のたびに再建され、現
在の廟は四代目となる。一九九
〇年、総工費五億八千万円を受
け、復興された。一九九〇年、

CONGRESO DE ESPERANTO
92a UK
JOKOHAMO
4-11 de aŭgusto
2007



四九年の中華人民共和國建国
をきっかけに、台湾と中国のど
ちらを支持するかというイデオ
ロギー対立が横浜中華街の華僑
社会にも起きた。五二年、台湾

たわけではない。大陸系の横浜
華僑総会の曾徳深会長は「縁戚
関係や商売上のつながりが入り
組んでいるから、対立はあるが
八七年の春節(旧正月)、再建

「再建はこちらの願いであつ
たが、一言の断りもなくやるの
でみな冷淡だった」(曾会長)。
み、盛り上がりを見せている。

地下鉄新駅開業に合わせた再開
発計画にも街をあげて取り組
「あとは各店の魅力で街はいく
つでも良くなる」(横浜中華街

は劇
した
具つ
社会

中華
とき
四十
絶た

たら
失し
たが
頓挫

から招
合つ
四年の

